

# ĐÓN CHÀO BẠN ĐẾN VỚI NHÀ TRẺ MẪU GIÁO (KITA) CỦA CHÚNG TÔI

## CÙNG NHAU PHÒNG CHỐNG TRUYỀN NHIỄM

Giải thích cho cha mẹ và những người nuôi dưỡng trẻ chiếu theo điều 34 khoản 5 câu 2 luật phòng chống truyền nhiễm qua các cơ sở cộng đồng

Trong các tổ chức cộng đồng như nhà trẻ mẫu giáo trường học nhà nghỉ của học sinh thường có nhiều người cùng ở trong một phòng chật hẹp. Vì vậy bệnh truyền nhiễm có thể lây lan nhanh đặc biệt. Vì lý do đó nên nên luật phòng chống bệnh truyền nhiễm là cả một chuỗi dài những quy định nghiêm ngặt, những quy định đó để bảo vệ tất cả trẻ em và cán bộ trong các cơ sở cộng đồng đó không bị lây bệnh. Về điều này chúng tôi muốn thông báo với bạn trong một bản giới thiệu sau.

### 1. Luật cấm đến nhà trẻ mẫu giáo trường học

Luật phòng chống truyền nhiễm viết như sau, trẻ em không được đến nhà trẻ, trường học và các tổ chức cộng đồng khác nếu như cháu bị bệnh truyền nhiễm hoặc bị nghi mắc bệnh truyền nhiễm. Những bệnh truyền nhiễm đó được viết trong bảng số 1 sau đây.

Có một số bệnh truyền nhiễm có thể trẻ em biểu hiện bị bệnh nhưng có những bệnh (rất hãn hữu không hề có biểu hiện gì) là bị bệnh. Cũng trong trường hợp này, vẫn có thể lây sang bạn cùng chơi, bạn học hoặc cán bộ giáo viên trong trường. Theo luật phòng chống truyền nhiễm người ta dự tính rằng „cách ly” của một số vi khuẩn kéo dài và vì vậy người bệnh chỉ với sự đồng ý của sở bảo vệ sức khỏe và tuân thủ các biện pháp bảo vệ được chỉ định (Bảng 2 trên trang sau). Mới được phép quay trở lại một cơ sở cộng đồng.

Trong một số trường hợp bệnh truyền nhiễm nặng đặc biệt trẻ vẫn phải ở nhà nếu trong gia đình đang có người bị bệnh hoặc nghi bị bệnh lây đó (bảng 3 trong trang tiếp theo).

Đương nhiên bạn không cần có thể tự nhận biết bệnh này. Nhưng bạn nên tìm tư vấn y tế khám bác sĩ trong trường hợp con bạn bị bệnh nặng (ví dụ, sốt cao, mệt mỏi nặng, nôn mửa nhiều lần, tiêu chảy và các triệu chứng bất thường hoặc đáng lo ngại khác). Bác sĩ nhi khoa sẽ báo cho bạn biết, con bạn bệnh gì, và có bị cấm đến nhà trẻ và trường học. theo luật phòng chống bệnh truyền nhiễm.

Có một số bệnh có thuốc tiêm phòng (vắc-xin). Nếu con bạn đã được tiêm đầy đủ thì có thể sở bảo vệ sức khỏe sẽ không ra quyết định cấm đến trường, nhà trẻ mẫu giáo.

### 2. Nghĩa vụ thông báo

Nếu như trong trường hợp con bạn vì những lý do như đã nói trên bị cấm đến trường, đề nghị bạn thông báo kịp thời ngay và thông báo cả về bệnh. Về điều này bạn cũng có nghĩa vụ pháp lý cùng với chúng tôi và sở bảo vệ sức khỏe làm những biện pháp cần thiết để chống sự lây lan của bệnh truyền nhiễm.

Ein Kooperationsprojekt von:



Landesverband  
Brandenburg e. V.



Unterstützung und finanzielle Förderung:



### 3. Phòng chống bệnh truyền nhiễm

Các cơ sở cộng đồng có nghĩa vụ theo luật chống bệnh truyền nhiễm phải giải thích và thông báo đầy đủ về khả năng phòng chống bệnh truyền nhiễm.

Do đó chúng tôi khuyên bạn nên dạy con tuân thủ các nguyên tắc giữ vệ sinh chung. Trong đó phải kể đến thường xuyên rửa tay trước khi ăn sau khi đi vệ sinh và sau những lần đi chơi ở ngoài vào.

Cũng rất quan trọng là thực hiện đầy đủ việc tiêm phòng cho con bạn. Một số vắc-xin có thể ngăn ngừa những bệnh có sẵn trong không khí, mà không thể

ngăn ngừa bằng giữ vệ sinh chung (ví dụ như bệnh sởi, quai bị và thủy đậu). Thông tin thêm về tiêm chủng có thể được tìm thấy tại: [www.impfeninfo.de](http://www.impfeninfo.de).

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào, xin vui lòng liên hệ với bác sĩ gia đình hoặc bác sĩ nhi khoa hoặc cơ quan y tế của bạn. Và chúng tôi cũng muốn giúp.

#### **Bảng 1** Cấm đến các cơ sở cộng đồng và nghĩa vụ báo cáo của những người có quyền được chăm sóc trong trường hợp nghi ngờ hoặc mắc các bệnh sau đây

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Đóng vảy truyền nhiễm (bệnh chốc lờ) (Impetigo contagiosa)</li><li>&gt; Lao phổi đang thời kỳ truyền nhiễm</li><li>&gt; Bệnh lỵ do vi khuẩn (shigellosis)</li><li>&gt; Dịch tả</li><li>&gt; Viêm ruột (viêm ruột), gây ra bởi bệnh bạch hầu EHEC</li><li>&gt; Bệnh bạch hầu</li><li>&gt; Viêm gan A hoặc E gây vàng da / viêm gan (viêm gan A hoặc E)</li><li>&gt; Viêm màng não do vi khuẩn Hib</li><li>&gt; Lây nhiễm, tức là do virus hoặc vi khuẩn, tiêu chảy và / hoặc nôn (thường trẻ em dưới 6 tuổi bị)</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Ho gà (Pertussis)</li><li>&gt; bại liệt (Poliomyelitis)</li><li>&gt; Chấy (nếu như quá trình điều trị bệnh chưa bắt đầu)</li><li>&gt; Nghé</li><li>&gt; sởi</li><li>&gt; nhiễm não mô cầu</li><li>&gt; quai bị</li><li>&gt; dịch hạch</li><li>&gt; Sốt phát ban hoặc nhiễm trùng khác với vi khuẩn Streptococcus pyogenes</li><li>&gt; Bệnh thương hàn hay bệnh thủy đậu</li><li>&gt; (Varicella) sốt xuất huyết do vi rút (ví dụ: Ebola)</li></ul> |
|---|--|

#### **Bảng 2** Đến các cơ sở cộng đồng – nhà trẻ mẫu giáo trường học.... chỉ với sự đồng ý của sở bảo vệ sức khỏe và nghĩa vụ thông báo của người nuôi dưỡng chăm sóc trẻ trong trường hợp bị kiêng vì những bệnh sau

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Vi khuẩn tả</li><li>&gt; Vi khuẩn bạch hầu</li><li>&gt; Vi khuẩn EHEC</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Vi khuẩn thương hàn hoặc phó thương hàn</li><li>&gt; Vi khuẩn Shigellenruhr</li></ul> |
|--|--|

#### **Bảng 3** Hoàn toàn cấm đi học và nghĩa vụ thông báo của phụ huynh – người có quyền chăm sóc nuôi dưỡng trẻ trong trường hợp bị nghi mắc những bệnh dưới đây của người khác sống cùng nhà

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Lao phổi có khả năng truyền nhiễm</li><li>&gt; bệnh lỵ do vi khuẩn (shigellosis)</li><li>&gt; dịch tả</li><li>&gt; Viêm ruột (viêm ruột), gây ra bởi bệnh bạch hầu EHEC</li><li>&gt; Viêm gan A hoặc E gây vàng da / viêm gan (viêm gan A hoặc E)</li><li>&gt; Viêm màng não do vi khuẩn Hib</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Bệnh bại liệt (viêm đa cơ)</li><li>&gt; sởi</li><li>&gt; Nhiễm não mô cầu</li><li>&gt; quai bị</li><li>&gt; dịch hạch (Pest)</li><li>&gt; Bệnh thương hàn hoặc phó thương hàn</li><li>&gt; sốt xuất huyết (ví dụ, Ebola)</li></ul> |
|---|---|

